



Sektor za ljudska prava
Сектор за људска права

Broj : 01-39-1182-1/13
Sarajevo, 22.4. 2013. godine

VLADA FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE
kabinet premijera
VLADA REPUBLIKE SRPSKE
kabinet premijera
VLADA BRČKO DISTRIKTA BOSNE I HERCEGOVINE
kabinet gradonačelnika

Nedžad Jusić, Vijeće nacionalnih manjina Parlamentarne skupštine BiH
Vesna Temelkowska - Vuković, Savjet nacionalnih manjina Republike Srpske
Sanja Bogdanović, Vijeće nacionalnih manjina Federacije BiH
Irena Soldat, Ministarstvo prosvjete i kulture Republike Srpske
Tanja Veljović, Ured Vlade FBiH za odnose sa javnošću
Zorica Garača, Ministarstvo prosvjete i kulture RS
Mehmed Suljić, Vijeće nacionalnih manjina Federacije BiH
Tihomir Knežiček, Vijeće nacionalnih manjina Parlamentarne skupštine BiH
Tomislav Krzyk, Vijeće nacionalnih manjina Federacije BiH
Milimir Papović, Savjet nacionalnih manjina Republike Srpske
Radoje Šupeta, Centralna izborna komisija BiH
Franjo Rover, Savjet nacionalnih manjina Republike Srpske
Džemina Zejnullahu, Vijeće nacionalnih manjina Federacije BiH

PREDMET: Sjednica Izvršnog odbora za izradu Strategije rješavanja pitanja
nacionalnih manjina u BiH, poziv za sjednicu – dostavlja se

Poštovani,

Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine, kao koordinator aktivnosti, uz logističku podršku Misije OSCE- a u BiH, organizuje sjednicu Izvršnog Odbora - tijela koje upravlja procesom izrade Strategije za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u Bosni i Hercegovini.

Sjednica će se održati 16. maja (četvrtak) 2013. godine u Banja Luci, hotel „ Bosna“ ul. Kralja Petra I Karadorđevića, br. 97.

Početak sjednice je u 09:30 časova.

U pripremi sjednice, 2. aprila 2013. godine održan je radni sastanak predstavnika Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH, Vlada Federacije BiH i Republike Srpske i Misije OSCE – a u BiH.

U prilogu Vam dostavljamo Zapisnik sa radnog sastanka, a čija sadržina definiše pitanja o kojima će se voditi rasprava na sjednici Izvršnog odbora.

Misija OSCE-a u Bosni i Hercegovini obezbijediće smještaj u hotelu i snosiće troškove ishrane za članove Izvršnog odbora koji žive van Banja luke. Dolazak istih u hotelu „Bosna“ očekuje se **15. maja** u popodnevnim časovima.

Za informacije, vezane za sadržinu sjednice, možete kontaktirati Milana Jovanovića, šefa Odjela za saradnju sa nacionalnim manjinama u Ministarstvu, tel. 033/703-968.

Zbog rezervacije hotela i osiguranja prevoza potrebno je da učesnici sjednice najkasnije do **7. maja** 2013. godine potvrde svoj dolazak na tel. 033/752-166, Anja, asistent odjela za ljudska prava Misije, ili na E.mail: Anja – Lejli.Hessarbani @osce.org

S poštovanjem,

Dostavljeno:

- Amela Tandara, Misija OSCE-a u BiH
- Vjekoslav Bakula, Kabinet ministra
- Saliha Đuderija, Sektor za ljudska prava
- Milan Jovanović, Odjel za nacionalne manjine

MINISTAR
mr.sc. Damir Ljubić



Strategija za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u BiH

Zapisnik sa radnog sastanka od 02.04.2013. godine

U sklopu implementacije projekta „Strategija za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u BiH“ održan je radni sastanak 02.04.2013. godine između Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH (gđin. Milan Jovanović), Vlade FBiH (gđin. Ivica Mladin), Vlade RS-a (gđa. Milanka Šopin i gđa. Zorica Garača) i Misije OSCE-a (gđin. Fermin Cordoba, gđin. Aleksandar Čorni, gđa. Amela Tandara, gđica. Anja-Lejli Hessarbani) u prostorijama Misije OSCE-a u Sarajevu. Cilj sastanka je bio (1) dogovor o spornim pitanjima nastalim na sastanku 09.11.2011. i (2) dogovor o narednim aktivnostima i koracima za izradu dokumenta i efikasnu implementaciju projekta.

1. Uvod

Šef Odsjeka za ljudska prava OSCE Misije u BiH, gđin. Fermin Cordoba otvorio je sastanak, te pozdravio prisutne i zahvalio se na dolasku, vjerujući da njihov dolazak predstavlja i njihovu volju za rješavanje spornih pitanja. Također, izrazio je nadu da će ovaj sastanak imati pozitivan ishod i da će u narednom periodu ići pozitivan izvještaj prema donatorima. Nakon kratkog uvoda, gđin. Cordoba riječ je dao predstavniku Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH („Ministarstvo“), gđin-u Milanu Jovanoviću (šef Odjela za nacionalne manjine pri Ministarstvu) koji je bio moderator sastanka, obzirom da je Ministarstvo tražilo taj sastanak. Gđin. Jovanović zahvalio se Misiji OSCE-a u BiH („Misija“) na logističkoj podršci, te izrazio žaljenje zbog odsustva gđin-a Vjekoslava Bakule (savjetnika ministra) koji se bavi zaštitom prava i sloboda nacionalnih manjina, posebno Roma. Naglasio je da on nema politički stav i da je on zadužen da koordinira između uključenih strana. Započeo je diskusiju pozivajući se na sastanak održan u Banjaluci 09.11.2011. godine i zaključke istoga, napominjući da su predstavnici RS-a tražili izmjene u nazivu strategije, metodologiji i uključenje predstavnika RS-a u nadzorni odbor.

2. Diskusija

(a) Uključenje predstavnika RS i FBiH u upravni odbor

Diskusija je započela zahtjevom predstavnica Vlade RS-a, gđe. Milanke Šopin i gđe. Zorice Garača da se u Upravni odbor uključe i predstavnici RS-a. Da bi se riješilo ovo pitanje, gđin. Aleksandar Čorni (pravni savjetnik Misije) pozvao se na Memorandum o razumijevanju potpisanog između Misije OSCE u BiH i Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH („Memorandum“) i pojasnio ulogu upravnog („Upravni odbor“) i izvršnog odbora („Izvršni odbor“) definisanu projektom. Napomenuo je da i FBiH nema predstavnike u Upravnom odboru, te da se on sastojao od uposlenika Misije, stručnjaka i predstavnika entiteskih i državnog Vijeća/Savjeta nacionalnih manjina i da je njegova uloga bila da inicira i u početnoj fazi da koordinira proces razvoja Strategije; prvenstveno da da generalnu analizu aktuelnog stanja nacionalnih manjina u BiH i identificira ključne aktere. Obzirom da su ciljevi Upravnog odbora ispunjeni, isti se neće sastajati osim u slučaju potrebe ponovnog imenovanja članova Izvršnog odbora. Također, gđin. Čorni je naglasio da u slučaju da se Upravni odbor opet sastane da neće biti problem uključiti u isti i predstavnike RS-a i FBiH, s tim da bi se

imena predstavnika trebala dostaviti u dogledno vrijeme radi obavještenja donatora o promeni u projektu.

Gdin. Jovanović je postavio pitanje predstavnicima RS-a da li ima potrebe da Ministarstvo pošalje dopis Vladi RS-a u svrhu imenovanja predstavnika RS-a u Upravni odbor. Na navedeno pitanje gđa. Šopin je rekla da se zahtjeva formalno obraćanje Ministarstva prema Vladi RS-a. Nastavila je dodajući da Vlada RS-a nema primjedbe na radne grupe, i da ako se Upravni odbor više neće sastajati da nema ni potrebe za imenovanje predstavnika RS-a u isti.

Gdin. Ivica Mladina (savjetnik premijera FBiH) nije imao primjedbi jer nije bio upućen u sam projekat niti u razvoj istoga. Zamolio je za pojašnjenje „Strategije za rješavanje pitanja nacionalnih manjina“ („Strategija“), te nakon dobivenog pojašnjenja izvinio se zbog neupućenosti u projekat i nespremnosti za sastanak. Naglasio je da jedino što je u njegovoj moći je da zahtjeva prisustvo članova radnih grupa da redovno dolaze na sastanke istih i njihovo aktivno sudjelovanje, te da na neki od narednih radnih sastanaka dode neko ko je već upućen u projekat ili da se sam upozna sa istim prije dolaska. Gdin. Mladina ubrzo se izvinio i napustio sastanak zbog drugih obaveza.

Zaključak: Nema potrebe za imenovanje predstavnika FBiH i RS-a u Upravni odbor jer se isti neće sastajati. U slučaju eventualnog sastajanja Upravnog odbora, predstavnici će biti imenovani i Upravni odbor će djelovati u proširenom sastavu. Za sada će djelovati samo Izvršni odbor koji ima odlučujuću izvršnu i upravljačku ulogu, a koji između ostalih uključuje i predstavnike RS i FBiH, sa kojim su sve ugovorene strane zadovoljne i nemaju primjedbi.

(b) Naziv, metodologija i struktura dokumenta

Gdin. Jovanović naglasio je da je Vlada RS-a zahtjevala promjene u nazivu dokumenta, umjesto „Strategija za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u BiH“ da se dokument zove „Strateška platforma za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u BiH“ („Strateška platforma“).

Gđa. Amela Tandara (službenica za program Misije) zamolila je za pojašnjenje o tome šta Vlada RS-a podrazumijeva pod Strateškom platformom za rješavanje pitanja nacionalnih manjina u BiH. Gđa. Šopin objasnila je da se pod Strateškom platformom podrazumijeva dokument koji će imati tri poglavlja; jedan koji će se baviti zajedničkim pitanjima na nivou Bosne i Hercegovine, jedan za RS i jedan za FBiH. Za pisanje tih poglavlja koristiće se analize radnih grupa i stručnjaka koje će biti prilagodene gore naznačenim poglavljima. Prednost Strateške platforme je u tome da će se precizno definisati problemi entiteta i dati preporuke i smjernice nadležnim institucijama sa razrađenom entiteskom platformom. U tom dokumentu nema mjesta za rokove, te će način implementacije preporuka i rokovi za iste biti u nadležnosti relevantnih institucija na nivou entiteta (ili kantona). Shodno tome, predstavnici OSCE-a predložili su klauzulu u dokumentu koja bi obavezala uključene strane (predstavnike BiH i entiteta, kao i Vijeća/Savjeta nacionalnih manjina) se sastanu dva puta godišnje u cilju praćenja implementacije preporuka. Ista je podržana od strane prisutnih. To će omogućiti da ovaj dokument bude primjenjiv i održiv.

Predstavnici Misije usmeno su predložili moguću strukturu budućeg dokumenta, a o kojoj će se dodatno diskutovati na sljedećem sastanku Izvršnog odbora (Anex 1).

Zaključak: Postignut je dogovor postojanju zasebnih poglavlja za FBiH i RS unutar jednog dokumenta koji će se zvati „Strateška platforma za rješavanje pitanja nacionalnih manjina“ i koji će sadržavati preporuke i modele za utvrđene nadležne institucije, a način implementacije i rokovi istih će biti u nadležnosti entiteta. Usvojena je i predložili sa klauzula u dokumentu koja bi obavezala uključene strane (predstavnik BiH i entiteta, kao i Vijeća/Savjeta nacionalnih manjina) da se sastanu dva puta godišnje u cilju praćenja implementacije preporuka.

(c) Zaključak i budući koraci

Učesnici sastanka zaključili su da je ovaj sastanak bio uspješan jer su napravljeni dogovori na pitanja koja su kočila implementaciju ovog projekta. Predložen je sastanak Izvršnog odbora na temu „Definisanje sadržaja strateške platforme za rješavanje pitanja nacionalnih manjina“, koji bi se trebao održati 24.04.2013. godine u Banjaluci (isti treba da bude potvrđen). Predloženo je da se sastane Izvršni odbor u istom sastavu i da se pokuša osigurati dolazak predstavnika Brčko Distrikta u cilju potvrde zaključaka sa sastanka održanog 02.04.2013. godine i dogovora oko narednih koraka ka implementaciji Strateške platforme.

Anex 1

PREDLOŽENI NACRT SADRŽAJA ZAJEDNIČKOG DOKUMENTA „ STRATEŠKA PLATFORMA ZA RJEŠAVANJE PITANJA NACIONALNIH MANJINA ”

Uvod:

- Svrha i ciljevi Strateške platforme
- Metodologija
- Učesnici
- Međunarodne obaveze i standardi
- Pregled ustavne strukture

Poglavlje I – Državni nivo BiH:

- Analiza trenutne situacije
- Pozicija, imenovanje i nadležnosti Vijeća nacionalnih manjina BiH
- Odnos između Vijeća nacionalnih manjina sa Parlamentarnom skupštinom i Vijeća ministara BiH
- Uloga državnih institucija u implementaciji prava nacionalnih manjina (Izborna komisija BiH, BiH Ombudsmeni).
- Međunarodni sporazum sa državama koje su voljne da rade na unaprijeđenju statusa određene nacionalne manjine kroz preko-graničnu suradnju.
- BiH javni servisi i pravo na informacije na jeziku nacionalnih manjina

Poglavlje II – Entitetski nivo- FBiH:

- Analiza trenutne situacije
- Ustavna struktura – nadležnosti kantona- Federacije
- Implementacija prava na obrazovanje (harmonizacija sa odredbama RS o dodatnim časovima na jeziku nacionalnih manjina), mediji
- Definisane finansijske mehanizama kroz budžete kantona/Federacije
- Pozicija, imenovanje i nadležnosti Vijeća nacionalnih manjina FBiH
- Odnos između Vijeća nacionalnih manjina FBiH sa Vladom FBiH i kantonalnim Vijećima nacionalnih manjina
- Mogućnost direktne reprezentacije u Parlamentu FBiH kroz osigurana mjesta
- FTV javni servis i pravo na informacije
- Kulturna politika

Poglavlje III – Entitetski nivo- RS:

- Analiza trenutne situacije
- Ustavna struktura – nadležnosti Republike Srpske
- Implementacija prava na obrazovanje, mediji
- Definisane finansijske mehanizama kroz budžete RS
- Pozicija, imenovanje i nadležnosti Vijeća nacionalnih manjina RS
- Odnos između Vijeća nacionalnih manjina RS-a sa Narodnom skupštinom i Vladom RS-a
- Nadležnosti Unije udruženja nacionalnih manjina RS kao udruženje javnog interesa prepoznato od strane Vlade RS i Vijeća nacionalnih manjina RS (mogućnost prihvatanja ovog modela u Federaciji BiH)
- Mogućnost direktne reprezentacije u Narodnoj skupštini RS kroz osigurana mjesta
- RTRS javni servis i pravo na informacije
- Kulturna politika

Poglavlje IV – zajednička pitanja:

- Učešće u javnom životu na lokalnom (općinskom) nivou- definisanje modela za

prevenciju zloupotrebe pozitivnih mjera/mjesta osigurana u lokalnim zakonodavnim tijelima

- Civilno društvo /NVO,
- Kulturna baština nacionalnih manjina
- Upotreba jezika nacionalnih manjina u lokalnim nazivima, imenima ulica i drugim topografskim znacima
- Međukulturalna tolerancija
- Antidiskriminacija

Poglavlje V – Brčko Distrikt BiH?